

Картотека 1953г

№ 431
КИЇВСЬКА ОБЛ. ІСТ. АРХІВ

С

Диевова районна комісія
Єврейського общественого комітету
по оказанню допомоги пострадавшим от погромов.

Индармацюзонний відділ

Списки сімейств пострадавших от зидишми, інструкції
и ~~заповнення~~ ^{ведомости} ~~убитых~~,
історія розвитку стелевської
самооборони, ^{по охороні} ~~целі~~ ~~охоронити~~
єврейського населення.

Київск. обл. іст. архів
№ 431

1921, Номінало

На 24 листках

КИЇВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
У. МР 248 ОЯ № 1 / ОД. СХ. № 155
№ 3050

№ 7. Общие сведения о пункте

1. № 1

- I. Место нахождения пункта: а) губерния, б) уезд, в) ближайш. жел. дор. или парох. стан., г) расстояние от ст.
- II. Роль пункта в жизни края (в политическом отношении, культурно-просветительная, торгово-промышленная)
- III. Находится ли пункт в районе, охваченном бангитизмом: а) какой район (границы его) б) какие бангиты
- IV. Население пункта
 - а) общее число жителей до погрома
 - б) " " " " в настоящее время
 - в) число жителей евреев: а) до погрома, б) после погрома, в) в настоящее время
 - г) главное занятие жителей до погрома:
 - а) нееврейского населения
 - б) еврейского населения.
 - д) национальный состав нееврейского насел.:
 - а) украинцы, б) русские, в) поляки, г) другие национальности (и их процентный состав)

В. Сведения о погромах

V. Переисчисление погромов

- а) Сколько было погромов после Октябрьской революции: а) общее число, б) продолжительность каждого, в) основные даты каждого, г) при злей власти каждого (при Гетмане, Махно, Деникине)
- б) Бывали ли погромы от начала войны до Октябрьской револ. (когда именно)
- в) Бывали ли погромы и когда в довоенное время

Его Високопосольство
Господину Мухомову Сидору № Гражданская Охрана
Сидоров - Мухомов Александр. -

✓ 1 1 ✓

~~Мухомов Александр~~

Мухомов М. Пыльцов
Мухомов Степан
Ульянова Сидор. -

✓ 1 1 ✓
Мухомов

Промение

Мухомов М. Пыльцов Мухомов
Ульянов К. Мухомов 9 руб. стоимость и др. в
цене 60 р. и др. грамоты грамотней. -

А потому именован не
записанное прошито Биле Високопосольство без
контра и контракт и др. означенных членств
и по контракту постановлено прошение о выде-
лении в нем в нем по цене 60 р. со %, выделена
и употреблению и заведение Грома. -

Сидором Степаном М. Пыльцов
Петром К. Мухомовым, Мухомов Сидором,
Пыльцовым Сидором и Степаном П. Мухомовым
Александром Даниловичем. -

Степаном Сидором, а за него же графом
наш помещенец Мухомов
5 Мухомовых

✓ Мухомов Степан
Резуба 1900 года 14 № Пыльцов

- VI. Причины, вызвавшие погром
- 1) Находились ли в связи с военными действиями или с какими либо политическими событиями, какими
 - 2) Не вызваны ли случайными инцидентами (какими), планомерной агитацией, с обеих сторон.
 - 3) Какими другими причинами был вызван погром.

VII.

Участники погрома.

- 1) Кто был участником погрома (воен. часть, милиция, банда, какие и т. п.)
- 2) Какие слои населения участвовали в погроме (чиновники, крестьяне, рабочие, интеллигенция, торг-промыш. класс и пр.)
- 3) Местные или пришлые, откуда.

VIII.

Отношение иудейского населения к погрому.

- 1) Укрывало ли евреев. Какие преимущественно слои населения.
- 2) Спасало ли имущество. Какие слои
- 3) Оказывало ли помощь жертвам погрома. Кто.
- 4) Старалось ли: а) предотвратить погром, б) уменьшить, в) приостановить. Какие слои и какими способами.
- 5) Были ли протесты против погрома. В чем и кем (какими силами) проявлялись
- 6) Каково было отношение к погрому рабочих иудей.
- 7) Каково было отношение к погрому окрестных крестьян.

Сво-Высококороллю

Богородицу Мировому Судья Д^н
Угаска Браунавскаго Мирового
Округа.

Иноб Шахову
1 Котлов Винари.
Реднаф

Шуметьки Ш. Мухоморова
Кона Мокисюкова.

Прометте

Богъ мойи карагъ Кресудский е.
Киншева Браунавскаго уезда Ш.
нама Швейц кабраи Уемель в сав
кв въ Кредитъ введ и дрелель на 5р.
сер. и не фелазъ Унтауизъ сина годъ.
Потому и покарнише про-
шу Ваше Высококороллю вьскать
отъ отлучника моего Швейца вьше
от карамагъ Брун. сер. вь моего
полю и присудитъ сина сь него
судебные и забевные прьлау гора
Кв. 12 Подградъ 1900 года. Галие
Урамоуцую. Масрадизъ проше
ше Гобьрди, подаъ редному Свину
моему Мухоморова Мухоморова
Кону Мокисюку. Замерграмоуцую Кону
Мокисюкову росписанъ Шуметьки

Прошу допрьсать Свигрелью
моему дьбу Шуметьки Ш. Мухоморова
Мошка Боксерелана.

№ 3

3

IX Отношение власти к погрому

- 4) Остава ли на месте или на время погрома оставшего пункта или вообще прекращено существование.
- 2) а) Пыталась ли предотвратить погром какими способами. Удалось ли эти попытки. Если не удалось, то почему.
Знала ли о происхождении погрома.
- б) Если не пыталась, то почему.
- 3) а) Пыталась ли приостановить или смягчить погром. Какими способами. Удалось ли эти попытки.
Если не удалось, то почему.
- б) Если не пыталась, то почему.
- 4) Не было ли со стороны властей попыток вымогать деньги у еврейского населения за меры предотвращения, приостановки или смягчения погрома.
- 5) Оказывала ли помощь жертвам погрома, какую.
- 6) Выпустила ли какие либо официальные заявления, указы, приказы и пр. по поводу погрома. Какие (желательно приобщение подлинных образцов или проверенных копий)
- 7) Не содействовала ли сама пограничникам, тем (детали)

80к



305 Могла естимъ 25 сурдас 1905 годъ
Брагъ (по сурдасу Нас. Киди)
Во Францавенскій Сурдас Т.е. Миробинск
Сурдас

Ивана Мельника, ипн.
г. Брагъ
по дѣлу
съ ипн. моего не
сорода Антоний Ко-
маринковъ
(Д. А/213/1905 годъ)

Антонийская массада.
Ипн. Т. Миробинск Сурдас (урдасина
Брагавскаго Сурдас, постановленна 18 Ма
та сего года, г. ситасо неправилности,
подписавшия атеисты, такъ какъ ипн.
мной договоръ бывъ совершилъ только въ
обузрени зисса, еднискана моего въ ново
винномъ противъ урдасинаго въ ипн. раз-
мрн, ресу могутъ битъ еднискана
вет севди, котороу дае тавено по ипн
разбора гнес. Представило при снъ конто
гнъ противногъ сторона, поимина ипн
мобай еборъ. Ипн. 25 днъ 1905 года Иванъ
Мельникъ, а за него несправитнаго по египре
въ росписана, Стефанъ Рудас

Х. Отношение еврейского населения к погрому.

1) Знали ли о готовящемся погроме или было замечено врасплох. Если знали, то из каких источников и на основании каких данных.

2) Добывалось ли заступничество воевод. Кто добывался, какими средствами; какие результаты.

3) Были ли попытки откупиться от погромщиков. Кто делал эти попытки. Результаты.

4) Индивидуальные меры самозащиты:
 а) Баррикадировано ли население. Какие слои населения. Результаты.

б) Пряталось ли на чердаках, погребат, сараях и пр. Какие слои населения. Результаты.

в) Укрывалось ли в домах неевреев. Какие слои населения. Результаты.

г) Делало ли попытки физического сопротивления. Какие слои населения. Результаты.

5) Меры организованной самообороны

а) существовала ли еще ранее (когда именно) организованная самообороны.

Сохранялась ли к моменту погрома.

Была ли распушена, почему и кем.



2 копеек

Во Високородию

405

Господину Мирозаву Архъ по Высотка, Брацков-
скаго Округа.

м. 9/11

Крестовники М. Мрастивича
наемщика Земельнаго отца
с Михаилом Баденко. - Алены
Бессарадой. -

подъему
в родыши Яковлеви Ступахови
Баденкоу. -

Объяснение

1) В 3^{ей} статьи 1905 года, я вызываюсь Родными
Високородию в Судъ по Гражданскому
закону 1864 в каземтъ отъ отца, по
указу дяди Ступакова Баденко, касаясь брата
Олеговича Баденко. - Показывая право
предоставляемому мнѣ 145 ст. Зем.
Зр. Указомъ съ вѣдомствомъ Суду. -

2) После смерти дяди моего Доробера
Баденко, мною два года назадъ вѣдомой
2^{ой} ст. 1864. Старшимъ отцомъ своимъ
Михаиломъ Баденко (Земельнымъ). Показывая
дядю Ступакова Баденко. В суду 1111 и 1112 т. 4. 2.
Законъ Зр. и в Законномъ единственномъ
лицѣ, въ заступную семью отца моего по
указу Михаила Баденко, и владѣю на
проектъ собственности.

3) Указъ ввиду по силе закона, какъ только
вѣдомой Ступаковъ в провѣдъ собственности
и в провѣдъ недвижимыя недвижимыя
вѣдомой. Объясняя на основ. 145 ст.
Зр. Зр. недвижимыя вѣдомой Суду.

Ввиду вѣдомого объяснения
Указомъ съ вѣдомой провѣдъ Наше
Високородию ввиду того что вѣдомой
лицѣ, и владѣю на провѣдъ собственности
вѣдомой провѣдъ вѣдомой. О вѣдомой
ми. 1905 года. Алена Бессарадой, о
показывая вѣдомой Ступаковъ Баденко.
при семъ провѣдъ вѣдомой. Об.

- 16
- 7) религиозн., 2) культурно-просветит. и др.
 - 8) охватил ли погром весь город или только часть его и какую / центр, окраины /.
 - 9) На кого / какой класс / преимущественно нападены. Происходило ли это по заранее намеченному плану или случайно.
 - 10) Выбирали ли своими жертвами отдельных лиц. Каким. Тем при этом руководствовались.
 - 11) Угнали ли детей, стариков, женщин, больных, калеки.
 - 12) Происходились ли массовые убийства (убивали ли скопом, сжигали ли целые дома и пр.)
 - 13) Первоначальная картина погрома, момент его высшего напряжения и как он закончился.

Убытки и жертвы погрома

1) Объем ущерба: а) по ценам во время погрома, б) по ценам довоенного времени.

2) Число разгромленных помещений: а) здания, б) торговых заведений, в) ремесленных, г) промышленных предприятий / передельные, особенно наиболее крупные заводы, фабрики, мельницы и пр., д) религиозных, общественных и государственных учреждений. (передельные помещения) е) квартал и др. типов помещений.

3) Число физически пострадавших евреев: а) убитых, б) раненых, в) искалеченных, г) евреями сошедших, д) изнасилованных женщин

- б) организована ли самооборона гетто ган-наго погрома. Выступила ли в действие. Если нет, то почему. Если да, то кем было вооружено.
- в) Общее число убитых: в-1) евреев, в-2) из них рабочих, в-3) неевреев, в-4) из них рабочих.
- г) Общее число жертв самообороны (отдельно убитыми и ранеными) г-1) евреев, г-2) из них рабочих, г-3) неевреев, г-4) из них рабочих.
- д) Результаты действий самообороны.

XI. Общая картина погрома (погромов)

- 1) Был ли направлен погром исключительно против евреев или носил общий характер. Под какими слоганами выступали.
- 2) Были ли пострадавшие неевреи. Сколько. Из каких слоев населения. По каким причинам пострадали. Как пострадали (срочно, мат.)
- 3) Носил ли погром характер национально-политической мести или исключительно грабительский.
- 4) Имущество присваивалось или уничтожалось, разбивалось, сжигалось и пр.
- 5) Производились ли (да, нет): а) убийства, б) изнасилования, в) побои и увечья, г) пытки, д) оскорбления и издевательства, е) погромы.
- 6) Происходили ли погромные действия: а) только на улицах, площадях, базарах и пр. б) ограничивались ли только торговыми и промышленными предприятиями, в) происходили ли и в квартирах.
- 7) Не делали ли исключений: а) обществ. укр.

- а) пропавших без вести, и) умерших вследствие от ран и болезней, приобретенных во время и на походе погромов.
- б) число семейств, по родовому числительным, перестрелянных, вырезанных и проч.
- в) число физически пострадавших евреев:
 - а) украинцы, б) русские, в) поляки, г) другие национальности
- г) число овдовевших и осиротевших от погрома:
 - а) потерявших мужа, б) потерявших жену, в) детей лишавшихся одного из родителей, г) обоих родителей.
- д) число высланных вследствие погрома:
 - а) своими средствами, б) при содействии обществ. или правительств. организаций (каких), в) какие преимущественно свои населен., г) сколько рабочих, д) число вернувшихся обратно.

XIII Дальнейшие последствия погромов

1. Изменились ли взаимоотношения между еврейским и нееврейским населением пункта (в хорошую или плохую сторону).
2. Отразился ли погром на:
 - а) экономическом состоянии города, б) культурном состоянии, в) в медико-санитарном (не повлек ли за собой развития эпидемии)

600


13

ва то Старома земно ступ
 ондѣиши отъ земли отъ суда
 и отъ Сумкины, камава,
 что такъи образи часто
 ещѣи искъ, какъ неосновательнѣи,
 удовлетворенно не поднесути
 Мировой Судъ по основанн
 ст. 129 и 200 ст. Уст. Гр. Суд.

Орѣдѣиши:

Къ исполненн искъ отъ казны
 Гр. искъ орѣдѣиши въ
 нѣмѣдѣиши руднѣи и въсконъ съ
 Миташа Сумкина судѣиши
 неслѣдн нѣмѣдѣиши.
 Наданно за каадеи каадеи
 поднесѣи

Съ подлинннмъ бернѣи:


 Мировой Судъ Д. Д. Д. Д.

- № 7
- з) Уменьшился ли численный состав населения:
 - а) в общине, б) в еврейской части, в) в нееврейской
 меньше или больше, насколько.
 - ч) Наблюдалась ли в результате погромов или расовых в группе страны или тенденция к иммиграции. Куда через какие места. Каких слоев населения.
 - д) Отразилась ли погром на материальном благополучии и профессиональной структуре населения: а) еврейского, б) нееврейского.

В. Обследование комитета мунсгаузовских

Регистрация пострадавших

1. Производилась ли в данном мундате регистрация:
 - а) полные / всей ли массы пострадавших / или частичное, определенное количество пострадавших по проф. работам, детей, призванных и проч.
 - б) когда и кем производилась последняя,
 - в) закончилась ли
- 2) Коснулась ли регистрация только пострадавших от погрома или других групп населения. Каких (беспечных, мунсгаузовских вообще и проч.)
- 3) Сколько зарегистрировано: а) семейств, б) с какими членами семьи.
- 4) Пол и возраст зарегистрированных:
 - а) мужчины, б) женщины, в) детей в возр. до 2^х лет, г) от 2^х до 5^{ми} лет, д) от 5^{ми} до 8^{ми} лет, е) от 8 до 16^{ми} лет, ж) взрослые от 16^{ми} до 60^{ми} лет, з) старше 60^{ми} лет.

706

24 сентября

Его Высокоородию

Господиному Мировому Судью 2^ю Двосторонне Французско-русскому Судебно-Мировому Окружению.

Преступница с. Римашева,
Холодовской Волости, Селе-
на Мартинюк.

Прощение.

Преступница с. Римашева той же Во-
лости Захарий Мартинюк 22^ю сентября сего года
без всякого повода с стороны моей пошла на меня
в м. Пугачинское и нанесла мне оскорбление и побои,
а также угрожает лишить мою репутацию.

Уважаемому Высокоородию прошу
ваше прошу возвать и допросить меня о зна-
чениях свидетелей и пообнаружении в нем под-
вергнуть виновному уголовному наказанию по со-
вокупности преступлений во высшей мере.

Свидетели: невеста с. Римашева
Павела Доминская и невестка м. Пугачин-
ского Пухля Матронева.

Селена Мартинюк, а за него не
разматываю расписавшей и записавшей

1904 года 24^ю сентября.

5. Скалько в числе зарегистрированных: а) здоровых, б) в год, в) сирот 2) односторонних, кривых.
6. Физическое состояние зарегистрированных: а) кажек скалько здоровых, б) хронически больных, в) кажек, г) психически больных, д) потерявших полную трудоспособность, е) частичную трудоспособность.
7. Число материально пострадавших: а) общее количество, б) из них потерявших все имущество, в) лишившихся недвижимности, г) товарного имущества, д) квартирной обстановки, е) домашнего имущества, ж) собственного торгового или промышленного предприятия, з) лишившихся работы или службы в случае потери прежнего предприятия, и остающихся без крова.
- 8) Число семейств, потерявших: а) одного члена семьи, б) двух и более, в) потерявших кормильца семьи.
9. Число нуждающихся: а) в полном призрении; а(1) взрослых, а(2) детей, б) нуждающихся в службе или работе, в) восстановлению домашнего хозяйства, г) в восстановлении торгового или промышленного предприятия, д) ремесленных мастеров, е) нуждающихся в ремеслен. инструм.
- 10) Число зарегистрированных трудоспособных по отдельным профессиям: а) общее число по каждой профессии.
- 11) Скалько в пункте квартир: а) требующих полного ремонта, б) неполного.
- 12) Скалько лиц имеют жидов в Америке.

500

1904 ^{Meatons} Decatur 1st Dec
~~1904~~ ^{Meatons} Decatur
My delectary

1904 Decatur 1st Dec
am. 135 of no. 10
My delectary: 9 Dec
My delectary
had a ham
My delectary
Anellory - my dear friend

XV. 2. Постановка дела помощи

Организации, ведающие делом помощи.

1. Органы Зводката: а) имеется ли на месте, а какого времени, личный состав, б) если не имеется, то осуществляется ли пункт органами другого места. Какого. С какого времени, в) какого рода, в каких размерах и каким путем оказывалась помощь до настоящего времени, г) если не оказывается помощь органами Зводката, то каким.
2. Какие другие организации / госуд. обяз. / а) существовали и перестали функционировать б) существуют ли в настоящее время, в) какую помощь и в каком размере оказывали / как первые так и вторые / непосредственно после пожара, от пожара до настоящего времени, какую оказывают помощь теперь.

XVI. Создание помощи

1. Учреждения, существующие в настоящее время / переименование отсюда учреждения, специально для пострадавших, общие франц. / а) наименование канцелярии учреждения, б) в чем ведении находится, в) в об. все число призываемых, г) из них пострадавших от пожаров, д) какие мероприятия заимствуются в канцелярии учреждения, е) что нужно сделать для устранения этих мероприятий, ж) что для этой цели можно сделать на месте. з) что требуется для этого от Зводката.

Год

21

jobanoyaro co cnoti caimow nemu d, nru mnd ne yomnabubkon.
 uce bolee ko murembu. ja. ufeimocm Knuzemuka nru d
 Cadyro m, ne u mome d qm d to wo mukewu jueremj
 Chudomus ju Kempu Knuzemuka, xoms u bnd nru mnd, kak
 Cadyro jamand d enu u ubary Knuzemuy u d aye xudul or
 nemu d nru mnd y nramo makotuxo om omtomuka, no
 nokafamirto cbowu dno ne yomnabubkon be mo mowem
 cy mow go mo Knuzemuka Cadyro, max kak Knuzemuka
 na nru mnd Cadyro am dno dno, omtomul mnd mo om-
 d am, kowa y nru, Knuzemuka, y d y m d enu d, a cnu d no mnd.
 Knuzemuka acmure d on d enu Cadyro y d nokafamj nru mnd.
 nru cbudomus on d enu mnd ne bo m d dno. I nru mnd cbudom.
 nokafamj Kempu Knuzemuka, kak xpoim nru mnd mnd, ne
 mofem cy d enu d acmure mnd nru d mnd mnd mnd mnd
 mnd mnd mnd mnd mnd

Kome cbudomus cnu m nokafamj mnd : nru mnd Cadyro u
 Daxuboxa u nru mnd nru mnd dno Knuzemuka Cadyro u
 nru mnd bo mnd nru mnd, no on d enu nokafamj nru mnd cnu
 Cadyro nru mnd nokafamj mnd : Muzora u Roman Knuzemuka, bnd
 nru mnd y d enu mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd
 dno mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd
 na o mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd
 129, 133 u 146 mnd y mnd nru mnd Cadyro. nru mnd mnd : be nru
 Cadyro Cadyro u ubary Knuzemuka om d am, nru mnd
 nru mnd nru mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd
 mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd
 mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd mnd

Uos Mup Cadyro H. P. mnd

Какие другие организации % поед. обесп. %

- а) существовали и перешла функционировать
 б) существуют в настоящее время, в) какую помощь и в каком размере оказывали % как первые, так и вторые % непосредственно после пожара, от пожара до настоящего времени, какую оказывают помощь теперь.

Социальная помощь

XVI

1. Утрещены, существовавшие в настоящее время % переименованы отсюда утрещены специально для пограничных, обще-еврейские, обещивающиеся между прочим пограничных и обще-еврейские французские
 а) наименование кансара утрещены.

2) В открытии каких новых утрещений указывается пункт. Маскарко человек кансаре, что для этого нужно сделать на месте, в центре

3) Сколько пограничных получат помощь наими существующих утрещений. От кого. Какую.

4) Число инвалидов и престарелых:

а) нуждающихся в постороннем уходе,

б) не нуждающихся в уходе, 8-1/2 % которых не может быть использован, 8-2 % не может быть использован в весьма слабой степени % для лечения, в занах и т.п. %

в) труд которых может быть использован

в специально оборудованных мастерских.

9. Остались ли вы на месте после пожара? да, нет
Если откуда уехали, то куда ----- если вернулись
обратно, то когда -----.

10. Пострадали ли вы вещи: одежда, обувь, белье, посуда, книги,
мебель, подержанные? Как пострадали: расх. убиты. сожжены

11. а) Имели ли вы недвижим. и-во, торговое или промышленное
предприятие, жилищн. мастерскую? % подержанные%

б) Какого рода и где находилось? -----

в) Пострадало-ли: да, нет, что и как? -----

12. Лишился ли кто либо из вашей семьи средств или работы
из-за ~~ка~~ пожара: да, нет

Если да, то кто из-за какой работы?

12

13. Имела ли собствен. кварт.: да, нет; в месте похода, в другом месте? % в каком?

14. Если имели то, что стало с квартирой: разрушена, сожжена, оставлена без присмотра % подержанная %
если она теперь занята, то кем и почему; иrogena, Ваша страна в нем, реквизирована...
Если требует ремонта, то какого

15. Осталось ли у вас какое либо имущество в месте похода

16. Прописан ли там теперь - да, нет какое...
кто либо из членов вашей семьи: да, нет, если да, то степень родства и его занятие

17. Кто из вашей семьи имеет местожительство со врем. похода до приезда сюда? % Перечислите кто и где прописан

17. Прибыли ли вы сюда: а) на совет. средства, б) при сог. Госуд. или Общ. Члр. (погр.)
20. По какой причине прибыли вы сюда? В
21. С какими связями и денежными средствами - - - - -
22. Какое имущество имеете вы здесь? - - - - -
23. Имеете ли вы здесь родных: да, нет. Получ. ли от них помощь: да, нет -
если да, то в чем она выражается? - - - - -
24. Получаете ли или получаете раньше помощь от Госуд. или
Общ. члр.: да, нет: от каких? - - - - -
если да, то в чем она выражается, или выражалась.
25. Какую квартиру занимаете вы теперь: (поверхкавайте) а) свою
члр., б) есть ли кухня: да, нет, в) камин или печ., г) помещение
подвальное, лавочное, казенное,? Сами, составные, суче-
сные? светлое, темное, полутемное? деревянный пол, ка-
менный, глиняный? От сорного двора или уборной
близко, вдали?

26. Хотите ли остаться здесь на пост. наименование: да, нет, верну-
сь домой: да, нет; переехать в другое место: да, нет (ног.)

27. Если хотите выехать, то по каким причинам: предназначает ли вас
лучше чем сейчас, да, нет, или по какой либо другой причине.
Если не да, то куда? -----

28. В какого рода помощи вы нуждаетесь? -----

29. Хотите ли отнять свои деньги в детский дом, интернат? -----
(ног.) каких ----- от 9^{ти} до 4^х или по все время -----

30. Не хотите ли поделить себя между земледелием: да, нет, Хотите
ли издать журнал: да, нет; какое? -----

31. Ищите ли вы родственников в Америке, или вообще за гра-
ницей; да, нет. Если да, то где и каких родственников
%. Чкалуе французы, в каком родстве и адресе? -----

32. Примечания -----

гата -----, м-с ----- ног -----
} ног. отправляет ----- ног. зн.
} ног. берет ----- или } коп.

Круглый штамп
в 20р
Место печати
% Гр. М-ко, село

Одесская Коммуна и Еврейского, Об- щественной Окружной

1. Имя №
2. Адрес
3. Предмет в Ом-ноз. 90-н. вр.

Имя
Имя
Имя

Перечень переписи погромов

В как. Месе	Когда			Имя еврей власти	Кем имен	Число жертв						Сум- ма уб.	Имя заним	Состав Имя	
	192	мес.	дата			уб.	уб.	уб.	уб.	уб.	уб.				

Состав
Имя

Список пострадавших от эпидемии

С П И С О К Семейств пострадавших от эпидемии

№ Фамилия, Имя Число членов Возраст Число круглых сирот ПРИМЕЧАНИЕ

1	Зейгерман Хана	2	18 л. 15 л.	2	мать умерла от тифа
2	Шидловер Хана	6	45 " 19 " 17 л. 15. 11. 7.		
3	Гольдманберг Ита	3			
4	Подоровская Черная	5	33. 14. 13. 12. 9.		
5	Бродская Хана	3	25. 18. 11.	3	без родителей
6	Фахтус Инда	3	40. 15. 16.		
7	Колика Идель	3	45. 16. 14.		пропал без вести
8	Шпарбер Нух. Шама	4	65. 63. 3. 2.		инвалид без ног
9	Янопольская Рейздя	5	35. 14. 12. 9. 3.		
10	Слепак Эстер	4	55. 33. 25. 8.		
11	Шпарбер Матля	1	65 л.		
12	Лангер Шейндля	3	53. 16. 13.		
13	Бродский Дувид	6	39. 30. 10. 8. 5. 3.		инвалид неспособен к работе
14	Ройтерман Зелда	3	40. 7. 7.		
15	Мардер Рейзля	2	28. 2.		
16	Вашкивер Ента	4	34. 13. 10. 7.		
17	Кравец Бруха	8	45. 21. 15. 9. 8. 5. 7. 17.		не способна к работе
18	Мирочник Янкель	1			инвалид
19	Ставицер Марим	5	50. 20. 17. 11. 7.		
20	Водотинская Рейзля	7	45. 20. 17. 13. 9. 8. 7.		
21	Шидловер Шама	5			
22	Имельфарб Хава	1	60 л.		
23	Гильман Бруха	2	48. 18.		
24	Вейдман Рухель	4	40. 10. 7. 3.		
25	Бродская Фейга	1	50 л.		
26	Шapiro Сура	1	30 л.		

Handwritten signatures and notes at the top of the page, including a large signature that appears to be 'F. M. S.' and other illegible markings.

17	Мирочник Янкель	1	7.17.	♂	ИНВАЛИД
18	Ставницер Марим	5	50.20.17.11.7.	♂	
19	Водотинская Рейвля	7	45.20.17.13.9.8. 7.	♂	
20	Имелдвер Шалля	5		♂	
21	Имельфарб Хава	1	60 л.	♂	
22	Гильман Бруха	2	48.18.	♂	
23	Вейдман Рухель	4	40.10.7.3.	♂	
24	Бродская Фейга	1	50 л.	♂	
25	Шалиро Сура	1	30 л.	♂	
26	Гурфийнкель Грина	6	35.12.10.8.6.2. 10	♂	
27	Корыт Бруха	4	45.18.16.7.	♂	
28	Ставницер Рися	1	20 л.	♂	
29	Вайнберг Шифра	2	55.13.	♂	
30	Ушомирская Шифра	4		♂	
31	Зайден Зейдель	3	60.60.20 .	♂	ИНВАЛИД
32	Красиловская Меця	2	25.22.	♂	
33	Клейман Ривка	4	15.13.11.9.	♂	4
34	Гольцман Борух	5	25.13.15.7.3.	♂	
35	Смоляр Сура	2	18.16.	♂	
36	Лиффарб Госиф	4		♂	
37	Ставницер Цирель	2	22.20.	♂	
38	Корыто Лейка	4	19.17.14.8.	♂	
39	Барак Мойше	7		♂	7
40	Тхер Мойше	2	60.18.	♂	ИНВАЛИД
41	Штилерман Ривка	4		♂	
42	Остро Рася	1		♂	
43	Мееркоп Шпринця	2		♂	
44	Маркус Мирель	1		♂	

П Р И М Е Ч А Н И Е

Имя Число Возраст Число круг- Число сирот

1900

Имя	Число членов	Возраст	Число круг- лых сирот
46 ♀ Милер Рися	3		0
47 ♀ Мирочник Сося	3		0
48 ♀ Бергман Эстер	5	62.30.12, 9.8 л.	0
49 ♀ Белостоцкая Бейла	2		0
50 ♀ Кример Мар-Рух ^{ля}	2		0
51 ♀ Двойра Березнер	1		1
52 ♀ Фрейнкель Шмуль	3		0
53 ♀ Вальба Сося	3		0
54 ♀ Цимрейнг Сура	1		0
55 ♀ Мардер Шаля	4		0
56 ♀ Берман Елька	1		0
57 ♀ РойтерманХ-Рухл	2 д.		0
58 ♀ Гильман Хася	4		0

С п и с о к семейств пострадавших от погрома, Главы которых находятся в Америке . -

№№	Имена и Фамилии	Число членов	В о з р а с т	Пр и м е ч а н и е
1	Визник Злата	4	40.20.18.15.	
2	Чернецкая Хана	3	30 л.9.8.	
3	Кругман Сура	5	40." 13.15.14.12л.	
4	Шраер Лея	3	48." 18.13л.	
5	Посек Бруха	5	40 " 15.12.10.18 л	
6	Зельцер Рейзля	3	28 " 10. 8 л.	
7	Бухэндлер Хая	2	47 "14 л. -	
8	Остро Хая-Рухель	2	43"10 "	
9	Вольфгайнг Михля	6	43 "22.20.17.13.9.	
10	Сосно Рейзля	3		

В подлинном верно

Директор-исполнитель
Туврескинд



И Н С Т Р У К Ц И Я
К ЗАПОЛНЕНИЮ ВЕДОМОСТИ УБИТЫХ.

Прилагаемая при сем экземпляру ведомости служит только образцом. Никакие изменения не допускаются, за исключением размеров граф, которые могут быть увеличены.

Заполнять ведомости следует четко, разборчиво, чернилами. При недостатке места в какой либо графе следует писать и во второй строке.

П. П. 3 и 4 - имя и отчество:

Указать также еврейское имя если убитый носил русское имя. Например: Если его звали по русски Борис - то какое у него было еврейское имя - Бер или Борух, Соломон - Шулим или Шлойма.

П. 8 - когда убит:

Указать: Год, месяц и число по гражданскому и еврейскому календарю. При отсутствии точной даты убийства, указать приблизительно: напр.: Если его звали по русски Борис, то какое у него было еврейское имя - Бер или Борух, Соломон - Шулим или Шлойма.

П. 8 - когда убит:

Указать: Год, месяц и число по гражданскому или еврейскому календарю. При отсутствии точной даты убийства, указать приблизительно: напр.: 8 дней по Шовуос и т.п.

П. 10 - кем убит:

Указать: Деникинцами, местными жителями, бандой Махно и т.п.

п. 11 - где похоронен:

Указать в каком городе или местечке похоронен, если в братской могиле, указать: бр. м.

П. 12 - как и чем убит:

Указать напр: расстрелян, зарублен пиками, повешен и т.п.

П. 13 - источник сведений:

Указать из какого источника получены сведения об убитом: напр Списки Могильного Братства /Хевро- Кадишо/ и больниц и одиорольных государственных или общественных учреждений, показания лиц, похоронивших убитого; показания родных, близких соседей и т.п.

П. 14 - примечание

Для убитых, фамилии или имена коих неизвестны или не вполне достоверны указать достоверные данные: напр. зять такого то, дочь вдовца и т.п.

И Н С Т Р У К Ц И Я
К ЗАПОЛНЕНИЮ ВЕДОМОСТИ УБИТЫХ

22

П.П. 3 и 4 - имя и отчество:

Указать также еврейское имя если убитый носил русское имя.

Напр. Борис-Бер или Борух

Соломон-Шулим или Шлойма

П. 8- когда убит

Указать: Год, месяц и число- граждан или евр. При отсутствии точной даты убийства указать приблизительную, напр. 8 дней по Швуос и т.п.

П.10-Кем убит

Указать: Деникинцами, местными жителями, бандой Махно и т.п.

П. 11 - Где похоронен:

Указать в каком городе или местечке похоронен, если в братской могиле добавить: бр. и.

П.12 - как и чем убит

Указать напр: расстрелян, изрублен пашками, повешен и т.п.

П.13 - Источник сведений:

Указать из какого источника получены сведения об убитом-напр.: Списки Могильного братства /Хебро-Надино/, больницы и однородны госуд. или Общ. Учрежд., показания лиц похоронивших убитого; показания родных, близких соседей и т.п.

П.14 - Примечание:

Для убитых, фамилии или имена коих не ^{установлены} ~~установлены~~, указать дополнительные данные: напр. зять такого то, дочь водовоза и т.п.

ЗАВЕДУЮЩИЙ СТАТ. ИНФОРМА. МОНИТИНГ ОТДЕЛОМ

ЗАВ. ИНФ. ПОД"ОТДЕЛОМ

23

И Н С Т Р У К Ц И Я
К ЗАПОЛНЕНИЮ ВЕДОМОСТИ УБИТЫХ

П.П. 3 и 4 - имя и отчество:

Указать также еврейское имя если убитый носил русское имя.

Напр. Борис-Вер или Борух

Соломон-Шулим или Шлойма

П. 8- когда убит

Указать: Год, месяц и число- граждан или евр. При отсутствии точной даты убийства указать приблизительную, напр. 8 дней по Шовуос и т.п.

П.10-Кем убит

Указать: Ленинцами, местными жителями, бандой Махно и т.п.

П. 11 - Где похоронен:

Указать в каком городе или местечке похоронен, если в братской могиле добавить: бр. м.

П.12 - как и чем убит

Указать напр: расстрелян, зарублен пиками, повешен и т.п.

П.13 - Источник сведений:

Указать из какого источника получены сведения об убийстве-напр.: Списки Могильного братства /Хэвро-Надишо/, больниц и однородни госуд. или Общ. Учред., показания лиц похоронивших убитого; показания родных близких соседей и т.п.

П.14 - Примечание:

Для убитых, фамилии или имена коих не ^{установлены} достоверны, указать дополнительные данные: напр. зять такого то, дочь водозова и т.п.

ЗАВЕДУЩИЙ СТАТ. ИНФОРМАЦИОННЫМ ОТДЕЛОМ

ЗАВ. ИНФ. ПОД"ОТДЕЛОМ

ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ СТЕБЛЕВСКОЙ ОХРАНЫ.

В 1919 г. в то время, когда по всей Украине разнеслась волна погромов, в Стеблеве ночью летом был совершен налет бандитов на местечко. Половина местечка была ограблена. Через месяц после этого налета группа бандитов совместно с отрядом ЦЮРКПЫ /Григорьевец/ совершили опять налет на Стеблев. Во время этого налета было убито 7 человек и местечко было ограблено. В это время была охрана, состоящая из местных крестьян. Охрана, как теперь выясняется, сама принимала участие в этом налете. После этого налета зародилась мысль у евр. стеблевской молодежи организовать чисто евр. самооборону. Организатором таковой явился Герш Гольденберг. Благодаря бесстрашию духа и его организаторской талантливости, его затея была выполнена. Начали покупать оружие у крестьян и вооружать евр. молодежь через месяц после второго налета. Маленькая группа бандитов опять совершила налет на местечко, но благодаря героизму т. Гольденберга и т. Израйла Браславского и несколькими другими, будучи вооруженными револьверами, отогнали бандитов. С этого времени охрана начала развиваться все более и более.

Осенью группа бандитов численностью в 30 человек под видом большевиков зашли в местечко и начали грабить и обезоруживать охрану. Это было вечером. Банда была отогнана. Во время наступления Деникина нам удалось удержаться на месте благодаря местной интеллигенции.

В начале зимы во время деникинщины был совершен налет бандитов, вооруженных, с 3 пулеметами и полным запасом патронов. Налет был совершен ночью.

Бой между охраной и бандитами завязался и продолжался 3 часа. Во время боя пал один охотонец - Гадали КУПУБИВСКИЙ. После отступления Деникина охрана получила разрешение от властей и большевиков и продолжала существовать, как беспартийная. Количество оружия со временем увеличивалось.

Месяцев три тому назад во время восстания мелринского района против большевиков был совершен налет в ноябре 1920 г. на Стеблев повстанцев под предводительством Цветковского. Войска, находившиеся в Стеблеве, имели связь с бандитами и войска заставили охрану отступить. Бандиты заняли местечко, ограбили ее и убили 27 человек. Все почти старые мужчины. Через месяц после этого налета, Цветковский опять повел наступление на Стеблев. Банда его состояла из 300 пехотинцев и 150 кавалеристов. Охрана состояла из 60 человек. Бой между охраной и бандитами длился 4 1/2 часа и бандиты отступили с потерями. Как выясняется были убиты один убитый остался и несколько человек раненных. Бандиты успели убить 5 человек на местечком, которые удирали от туда.

В продолжении прошедшего полугодия охрана совместно с воинскими частями совершила несколько экспедиций по ближайшим селам против бандитов.

Охрану часто снабжали боевыми припасами проходящие воинские части -

/Охранник - Бенцион Одесский/

С подлинным верно:

**Всеукраинскій Центральный Комитетъ Общества для оказанія помощи
еврейскому населенію, пострадавшихъ отъ военныхъ дѣйствій.**

Къ Еврейскому Обществу.

Сочувствіе и отзывчивость, проявленныя въ началѣ войны еврейскимъ Обществомъ по отношенію къ широкимъ массамъ евреевъ, пострадавшихъ отъ войны, въ послѣднее время не наблюдаются совсѣмъ. И это происходитъ въ такой моментъ, когда нужды евреевъ-жертвъ войны все увеличивается. Если въ прежнее время при значительныхъ правительственныхъ ассигнованіяхъ и обильномъ притока частныхъ пожертвованій, не было возможности вполне справиться съ бѣженской нуждой—то въ настоящее время при отсутствіи правительственныхъ средствъ и частныхъ пожертвованій положеніе дѣлается поистинѣ катастрофическимъ. Тысячи бѣженцевъ начинаютъ возвращаться на свои старыя мѣста, которыя они были вынуждены оставить. Послѣ неимовѣрныхъ страданій, которыхъ имъ приходится переживать въ пути слѣдованія, они застаютъ на родинѣ свои очаги разрушенными, а хозяйство уничтоженнымъ, и не имѣютъ возможности стать на ноги. Бѣженцы, не имѣющіе еще возможности вернуться на родину, терпятъ на мѣстахъ ихъ пребыванія всевозможныя лишенія, голодъ и холодъ, а мѣстные Комитеты лишены средствъ, и не могутъ поэтому оказать имъ соотвѣтствующую помощь. Но кромѣ бѣженцевъ, есть тысячи людей другихъ категорій, пострадавшихъ отъ войны,—это инвалиды, вдовы и сироты павшихъ на войнѣ, и военнопленные, возвращающіеся на родину. Этимъ жертвамъ войны необходимо оказать болѣе рациональную помощь и обезпечить ихъ на продолжительное время; нужно создать для нихъ такія условія, чтобы они не были вынуждены протягивать руку на общественной благотворительностью.

Время скорой помощи миновало. Насталъ моментъ органической работы по воссозданію разрушеннаго хозяйства. Вынужденные въ теченіе 4-хъ лѣтъ прибѣгать къ благотворительной помощи должны перестать быть опекаемыми, должны сдѣлаться активными и производительными элементами, самодѣтельными членами общества.

Бѣженцамъ, желающимъ и могущимъ вернуться на родину должна быть оказана необходимая для этого матеріальная поддержка.

Разрушенные очаги и уничтоженное хозяйство должны быть восстановлены. Бѣженцы, вынужденные еще оставаться на мѣстахъ, должны получать соотвѣтствующую помощь до момента ихъ возвращенія на родину.

Всѣ прочія жертвы войны имѣютъ право на самое широкое наше вниманіе и помощь.

Это нашъ національный долгъ; это долгъ cadaго, считающаго себя живымъ членомъ націи.

Теперь въ моментъ ликвидаціи войны, на зарѣ новой жизни, когда такъ необходима организація живыхъ народныхъ силъ, мы должны сдѣлать все возможное, чтобы уменьшить количество непроизводительныхъ элементовъ, восстановить разрушенное хозяйство и этимъ содѣйствовать нормальному развитію нашей экономической жизни.

Разрушенныя и оторванныя отъ насъ во время войны мѣста всегда являлись родниками нашей культурной и духовной дѣятельности. Нашей работой по восстановленію этихъ мѣстъ мы способствуемъ дальнѣйшему развитію нашего культурнаго творчества.

Задачи предстоятъ огромныя; работа отвѣтственна, но не непреодолима. Нужна только организованная воля всего еврейскаго Общества.

Къ этому мы призываемъ всѣ слои еврейскаго населенія. Пусть всѣ помнятъ, что органическая и творческая работа помощи только сейчасъ начинается.

Центральный Всеукраинскій Комитетъ Общества для оказанія помощи еврейскому населенію пострадавшему отъ военныхъ дѣйствій, зоветъ все еврейское общество исполнить свой долгъ по отношенію къ жертвамъ войны.

Взносы и единовременныя пожертвованія принимаются какъ въ Центральномъ Комитетѣ (М-Житомирская 20, кв. 2.), такъ и во всѣхъ мѣстныхъ и Губернскихъ Комитетахъ помощи.

**Всеукраинскій Центральный Комитетъ
Общества для оказанія помощи еврейскому населенію,
пострадавшихъ отъ военныхъ дѣйствій.**

